



## AVIS PUBLIC

### AVIS PUBLIC

#### DEMANDE DE DÉMOLITION

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que la Ville de Châteauguay a reçu une demande pour un permis de démolition et un programme de remplacement pour des bâtiments situés au :

1. **Emplacement :**  
71, rue Saint-Jean  
Lot : 5 142 486
2. **Emplacement :**  
246, chemin Christ-Roi  
Lot : 6 421 104, 6 421 103,  
6 421 092, 6 421 091

Tous les documents pertinents concernant cette demande de certificat d'autorisation de démolition d'une construction, incluant les plans peuvent être consultés au bureau de la directrice de l'aménagement et du territoire, situé au 5 boulevard d'Youville, à Châteauguay pendant les heures d'ouverture.

Toute personne qui veut s'opposer à la démolition doit, dans les 10 jours de la publication de l'avis public ou, à défaut, dans les 10 jours qui suivent l'affichage de l'avis sur l'immeuble concerné, faire connaître par écrit son opposition motivée au greffier ou au secrétaire-trésorier de la municipalité, selon le cas.

### PUBLIC NOTICE

#### APPLICATION FOR THE DEMOLITION

**PUBLIC NOTICE**, is hereby given that the Ville de Châteauguay has received an application for a demolition permit and replacement program for an immovable located at:

1. **Location :**  
71, rue Saint-Jean  
Lot : 5 142 486
2. **Location :**  
246, chemin Christ-Roi  
Lot : 6 421 104, 6 421 103,  
6 421 092, 6 421 091

All relevant documentation concerning this application for a certificate of authorization for the demolition of a structure, including plans, can be viewed at the office of the Director of Urban Planning, located at 5 Boulevard d'Youville in Châteauguay during business hours.

Anyone wishing to oppose the demolition must give written notice of their justified opposition within 10 days of publication of the public notice or, failing such notice, within 10 days of the posting of the notice on the immovable in question, to the city clerk or the secretary-treasurer of the municipality, as the case may be.

Vos commentaires écrits peuvent être adressés à la Ville, par courriel à l'adresse suivante :

[greffe@ville.chateauguay.qc.ca](mailto:greffe@ville.chateauguay.qc.ca)

Ou par courrier, à l'attention de Me George Dolhan, greffier :

5 boulevard D'Youville  
Châteauguay (Québec) J6J 2P8

De plus, toute personne désirant, formuler des commentaires relativement à la démolition proposée doit également le faire, par écrit, à l'intérieur du délai de dix (10) jours, au greffier de la ville.

Le comité de démolition tiendra une séance publique le **25 août 2022 à 10h30** dans la salle du conseil, située au 265, boulevard D'Anjou à Châteauguay.

Donné à Châteauguay, ce 9 août 2022.

**Le greffier,**



**George Dolhan, notaire**

Your written comments can be sent to the City, by writing to the following email address:

[greffe@ville.chateauguay.qc.ca](mailto:greffe@ville.chateauguay.qc.ca)

Or by mail, to the attention of Me George Dolhan, City Clerk:

5 boulevard D'Youville  
Châteauguay (Québec) J6J 2P8

In addition, anyone wishing to make comments related to the proposed demolition must also do so in writing within the ten-day (10) time period to the city clerk.

A public session of the demolition committee will be held on **August 25, at 10.30 a.m.** at salle du conseil located at 265, boulevard d'Anjou, Châteauguay.

*The present text is not official; thus, the French version prevails.*